

de revisión del comunicado

MONTREAL – GAC: reunión conjunta de la Junta Directiva de la ICANN y el GAC, y debate sobre puntos de revisión del comunicado

Martes, 5 de noviembre de 2019 – 15:15 a 16:45 EDT

ICANN66 | Montreal, Canadá

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Por favor, comiencen a tomar asiento.

Buenas tardes a todos, bienvenidos a la reunión del GAC con la Junta Directiva acá en Montreal. Les agradecemos a los miembros de la Junta Directiva para tener este cambio en persona que tenemos en cada una de las reuniones de la ICANN. Gracias también por compartir estos temas de debate y de discusión con el GAC.

Vamos a tener una hora para esta reunión, entonces vamos a dividir el tiempo entre lo que son las preguntas del GAC hacia la Junta Directiva y las preguntas que tenga la Junta Directiva para el GAC.

La Junta Directiva fue muy amable y permitió que el GAC comience con sus preguntas para asegurarnos que tenemos tiempo suficiente ya que estamos todos presentes. ¿Alguna intervención para iniciar? Maarten.

MAARTEN BOTTERMAN: Esperamos un diálogo, creemos que este diálogo es muy importante para nosotros y en esta nueva forma de participar en un trabajo que lleve más hacia la colaboración, así que agradecemos realmente estos

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

temas planteados, y bueno, empezemos con los temas que ustedes tienen para plantear.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Entonces, sin más demora vamos a comenzar con el primero de los temas que tiene que ver con los temas del GDPR y el WHOIS. Respecto de este tema tan importante para la comunidad, los miembros del GAC quieren compartir con la Junta Directiva lo que son las expectativas del GAC para concluir con el trabajo de la fase 2 del EPDP en forma oportuna el apoyo del GAC para que la ICANN procure obtener mayor claridad y pautas de las autoridades de protección de datos europeos y el apoyo del GAC para la ICANN a fin de expresar la expectativa de que el proceso de desarrollo e implementación de un modelo de acceso/divulgación sea articulado y sea acordado y que incluya una fecha límite para su terminación.

No sé quién quiere. ¿Becky?

BECKY BARR: En primer lugar, quiero decir que nosotros compartimos lo que son las inquietudes del GAC respecto de que esto se resuelva rápidamente, de que avance el EPDP. No podemos en este momento darles una expectativa o una experiencia a los usuarios, y esperamos que esto siga. Y también ustedes han visto que la organización de la ICANN le ha presentado al Comité de Protección de Datos Europeo un pedido de pautas, de lineamientos para operar este modelo de acceso. La idea es obtener estos lineamientos del Consejo Europeo de Protección de

Datos para ver cómo poder obviamente seguir adelante con este proceso de desarrollo de políticas.

Obviamente, la comunidad de la ICANN es la que tiene la responsabilidad de delinear y formular las políticas. El objetivo del documento presentado era permitirle a la Junta Directiva responder a las preguntas que nos hizo el grupo de la fase 2 del EPDP. Chris, no sé si tiene algo más para decir.

GORAN MARBY:

Yo querría agradecerle al GAC por todo el apoyo, también a la Comisión Europea por su apoyo en este proceso hasta el momento y tengo un pedido para hacerles a ustedes al GAC porque ustedes acá tienen muchos miembros de la Unión Europea y para nosotros resultaría útil si ustedes pudieran hablar con lo que sea las DPA de cada uno de sus países o fuerzas políticas para que estas autoridades de protección de datos nos den una respuesta lo antes posible, porque realmente nosotros no podemos hablar del plazo, sólo estamos pidiendo ayuda. La ayuda que les estamos pidiendo, realmente va a ser muy bienvenida desde nuestro lado. Muchísimas gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR:

Muchísimas gracias, Becky, Goran. Me voy a detener acá a ver si los colegas de GAC quieren hacer algún comentario. Comisión Europea, por favor.

COMISIÓN EUROPEA: Querría responder a la organización ICANN. Yo les puedo asegurar que ese va a ser el caso porque muchos estados miembros ayer tuvimos contactos informales para poder hablar con sus DPA, para poder alentar estas autoridades a que entiendan el contexto en el que se está dando el documento que se les presentó para poder acelerar esto y tener una respuesta a la Junta Directiva. Gracias.

GORAN MARBY: Bueno, si tuviera un sombrero, me lo levantaría en este momento. Muchísimas gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Comisión Europea, y gracias, Goran. ¿Alguna otra pregunta o alguien más que quiera decir algo sobre el GDPR y el WHOIS? Podemos pasar al segundo tema. Tiene que ver con la mitigación del uso indebido del DNS.

Como está establecido para implementar objetivos nuevos estratégicos vinculados con el uso indebido del DNS, la Junta Directiva podría ahondar un poco más en lo que son los pasos operativos con la intención de, en primer lugar, promover un enfoque coordinado para identificar y mitigar con eficacia la amenazas a la seguridad del DNS y combatir el uso indebido del DNS.

Y, en segundo lugar, mantenerse como una fuente de información fatiga, confiable e imparcial sobre la salud del DNS en particular la ICANN tiene intenciones de tomar medidas con: A) Aumentar la

transparencia sobre los actores responsables para el abuso sistémico, especialmente en relación con el DARR y las quejas del cumplimiento de la ICANN y las disposiciones y unir a las parte interesadas pertinentes para que lleven adelante un diálogo sobre las disposiciones de los nuevos contratos de la ICANN que guarden coherencia con las recomendaciones de la revisión CCT pertinentes.

MAARTEN BOTTERMAN: Becky, por favor.

BECKY BURR: La organización ICANN y la Junta Directiva de la ICANN realmente participan en este diálogo sobre el uso indebido del DNS. Este es un tema cada vez más importante para toda la comunidad y yo creo que todos saben el trabajo que ha estado haciendo la oficina correspondiente denominada OCTO con el DARR para dar mayor información detallada sobre el uso indebido o las amenazas a la seguridad del DNS, en particular que las partes contratadas están trabajando en estrecha colaboración con el DARR para garantizar que sea una buena fuente de información.

La organización ICANN, la Junta Directiva no es responsable de tomar decisiones o determinaciones que tengan que ver con el cumplimiento, pero sí hacemos una supervisión y hablamos periódicamente con el grupo de cumplimiento de la ICANN para garantizar que están haciendo un buen trabajo en cumplimiento.

Sé que muchos de ustedes habrán visto el resultado de una auditoría reciente que realizó el grupo de cumplimiento sobre los registros y su cumplimiento con las obligaciones para hacer escaneos y ver cuáles pueden ser las posibles amenazas a la seguridad del DNS. También creo que toda la comunidad está debatiendo sobre los registros y los registradores en términos más generales sobre qué es lo que pueden hacer los registros y los registradores para combatir este tipo de problemas.

¿Cuáles son las cosas que funcionan? Yo creo que es importante reconocer que todos estamos buscando herramientas eficaces para combatir esto, entonces quiero asegurarle al GAC en nombre de la Junta Directiva que, obviamente, todos los miembros de la Junta Directiva tenemos este tema más que presente y queremos seguir conversando al respecto.

También recibimos muchas recomendaciones de lo que es el equipo de revisión de competencia y confianza de los consumidores que tienen que ver con el uso indebido, sobre todo en relación con las nuevas rondas de gTLD y distintas recomendaciones vinculadas con la exactitud de los datos porque el desarrollo de políticas tiene que ver con los organismos de política de la ICANN, que en este caso la GNSO nosotros enviamos esas recomendaciones al proceso de trabajo para el desarrollo de procedimientos posteriores, pero no creemos que nuestras obligaciones terminen con transmitir estas recomendaciones, sino que cuando este proceso de desarrollo de políticas de los procedimientos posteriores analice las recomendaciones y tomen

medidas, estas recomendaciones van a ser recibidas por la Junta Directiva y la Junta Directiva va a preguntar y va a considerar entonces si estas recomendaciones de la comunidad realmente consideraron o fueron consideradas completamente dentro del proceso de desarrollo de políticas para los procedimientos posteriores. ¿Respondo con esto a su pregunta?

GORAN MARBY:

Gracias, porque el GAC realmente ha apoyado el proyecto DARR desde que empezamos a hablar de esto hace algunos años. Fue un gran paso para la ICANN como para encontrar lo que tenía que ver con el uso indebido del DNS. Una de las cosas que surgió en estas deliberaciones es que mucho de este uso indebido no sucede dentro del mandato de la ICANN en lo que hace a los contratos que tenemos con las partes contratadas, sino que hay un problema de ecosistema y no sólo de la ICANN.

Entonces, yo realmente ahora estoy contento porque estamos hablando con otros operadores donde estamos hablando de que ellos se tienen que comunicar y dar información al sistema DARR. Esto hace que el sistema crezca, sea más saludable y también nos ayuda a todo el ecosistema para poder combatir el uso indebido.

Estoy muy contento sobre parte de las conversaciones que tenemos con los operadores de código de país locales que quieren ser parte del mismo sistema. Muchas gracias.

de revisión del comunicado

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchas gracias, Goran, gracias, Becky. Permítanme detenerme acá a ver si alguno de mis colegas del GAC quiere hacer algún comentario en este momento. ¿Hay algún comentario o alguna pregunta? ¿Podemos seguir?

GORAN MARBY: Perdón, quiero decir algo sobre lo que dijo Becky, y esto quizás es importante porque está en el estatuto y en cómo funciona. La organización o la Junta Directiva no puede participar y no va a participar en el modelo de múltiples partes interesadas, lo que significa que este es el problema que tiene la ICANN cuando estamos hablando de hacer políticas por consenso que se da dentro de la GNSO. Entonces lo que dijo es que nosotros estamos enviando estas cosas, por ejemplo, lo del CCT que esto conforma con las normas que nos establecieron para nosotros y la Junta directiva dice: “Esto suena bueno”. Diríamos nosotros, “vamos a interferir”, pero nosotros, y sé que quienes están en el PDP están escuchando y leyendo lo que dice el informe de la CCT porque nosotros creemos y creo que ustedes creen que el proceso de generación de políticas le pertenece a la comunidad dentro del proceso de generación de políticas, entonces están las normas fijadas y la Junta Directiva no puede interferir en ese proceso. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Si no hay más pedidos de la palabra, podemos pasar entonces al tercer y último tema propuesto por el GAC que es realmente hacer frente a las

recomendaciones del CCT y otras revisiones pertinentes antes de seguir adelante con una ronda posterior de nuevos gTLD.

Entonces, en el comunicado de Kobe de la ICANN 63, el GAC recordó un asesoramiento previo que tenía que ver con las rondas posteriores de los nuevos gTLD mencionadas en el comunicado de Helsinki de la ICANN 56 que mencionaba que el desarrollo de políticas para las próximas rondas de nuevos gTLD, debía considerar plenamente todos los resultados de las revisiones y análisis pertinentes para determinar qué aspectos y elementos debían ajustarse. El GAC asesoró a la Junta Directiva que abordara y considerara los resultados e inquietudes de estas revisiones antes de continuar con futuras rondas.

¿En qué medida la Junta Directiva piensa que las recomendaciones de la revisión del CCT y otras revisiones pertinentes han sido abordadas? ¿Cuándo anticipa la Junta Directiva que estas recomendaciones entrarán en vigencia? ¿Y de qué manera este cronograma impacta el cronograma de futuras rondas de gTLD? Finalmente, ¿qué puede hacer la Junta Directiva para ayudar a garantizar que las recomendaciones de las revisiones del CCT que apuntan a otras partes de la comunidad entren en vigencia?

MAARTEN BOTTERMAN: Una vez más, Becky, por favor.

BECKY BURR:

Me parece que esto guarda mucha relación con el uso indebido del que acabamos de mencionar. Es verdad que la revisión del CCT fue algo que debía llevarse a cabo, debía completarse y el trabajo de las recomendaciones fue terminado y ahora hemos recibido esas recomendaciones y estamos trabajando en hacer el presupuesto, asignar prioridades e implementarlas.

Me voy a tomar un minuto para señalar parte del trabajo que está haciendo la Junta Directiva para que participe toda la comunidad en las deliberaciones sobre cómo seguir adelante. Nosotros vamos a decir cómo manejamos entonces estas revisiones de la CCT más otras recomendaciones y trabajo intercomunitario. Recibimos cientos de recomendaciones, junto con ellas y es necesario entonces evaluarlas, ver cuál es el presupuesto, asignarles prioridades, implementarles y para eso tenemos entonces un documento para debatir donde tenemos principios que habla de las recomendaciones eficaces, cómo desarrollarlas y los principios para hacerlo que incluyan las recomendaciones y el presupuesto y la asignación de prioridad no sólo para una revisión en particular o un grupo intercomunitario, sino para abordarlos a todos. Entonces espero que ustedes puedan ver ese documento y que también participen de esta discusión con nosotros porque es muy importante.

En lo que hace la revisión del CCT, hay distintos elementos dentro de esta revisión de CCT que tienen que ver con recomendaciones de política. Respecto de esas recomendaciones, nosotros las enviamos a los organismos de desarrollo de política específicos. En algunos casos

fue al proceso de desarrollo de políticas para procedimientos posteriores. Como yo dije, nosotros estamos monitoreando todo esto y el PDP de procedimientos posteriores está analizando estas recomendaciones, está considerándolas incluso para ver cuáles son las recomendaciones finales para ver que se haga adecuadamente consideradas por el PDP de procedimientos posteriores.

Habiendo dicho esto, la Junta Directiva no puede usurpar el rol de formulación de políticas que tiene la comunidad. Realmente estas revisiones son fuentes de recomendaciones obligatorias para nosotros y entonces una revisión específica tampoco puede usurpar el proceso de desarrollo de política. Nuestra expectativa entonces es que otros procesos de desarrollo de políticas, así como el de procedimientos posteriores, analicen cuidadosamente estas recomendaciones y tomen decisiones plenamente informadas a través de ellas.

Cuando habla de los cronogramas y los nuevos gTLD, esto está en manos de la comunidad. Hay algunas cosas que la organización ICANN puede hacer para estar lista, para pensar en algunos de los desafíos o de los problemas que pueden surgir en una ronda posterior, pero la Junta Directiva y la organización no desarrollan la política y entonces nosotros estamos esperando que se complete el proceso de desarrollo de políticas. Es por eso que no puedo hablar de tiempos porque me parece que en la actualidad hay muchísimo trabajo vinculado con la implementación de las recomendaciones de políticas y el monitoreo de una nueva ronda, entonces yo sinceramente no creo que veamos una nueva ronda de gTLD en el corto plazo. Pero bueno, es el grupo de PDP

de los procedimientos posteriores el que nos tiene que decir algo y espero que lo haga en breve.

En cuanto a la última pregunta que puede hacer la Junta Directiva para ayudar a garantizar que las recomendaciones de la revisión del CCT que apuntan a otras partes de la comunidad sean implementadas, bueno creo que las consideramos cuidadosamente, las supervisamos y cuando recibimos recomendaciones de política, entonces verificamos a qué parte corresponde y queremos ver que las recomendaciones que hizo el CCT a esa parte de la comunidad, sean ampliamente consideradas.

MAARTEN BOTTERMAN: Muchísimas gracias por estas preguntas. Si no hay más, sugerimos pasar a nuestras preguntas.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Sí, gracias. De hecho, esta era la última pregunta en la lista del GAC, solamente estamos a mitad de tiempo en la sesión, así que dijimos que íbamos a tener tiempo para abordar las preguntas del GAC y ahora las de la Junta Directiva.

Simplemente quería preguntarles si quieren comentar algo con respecto al CCT. Suiza, ¿tiene algún comentario?

SUIZA: Muchas gracias, Manal. Creo que me leyeron la mente. Muchísimas gracias por las explicaciones brindadas. Esta tercera pregunta en

realidad abarca muy bien lo que nosotros queríamos obtener de ustedes como respuesta a esa pregunta. Al mismo tiempo, no estoy del todo seguro de si hay una herramienta de monitoreo de parte de ustedes que permita asegurarse de que ninguna de las recomendaciones se pierda por las grietas, ¿no?

Lo que entiendo a partir de algunas de las deliberaciones iniciales y del grupo de trabajo sobre el PDP, es que no en todos los casos sienten que tienen que dar una respuesta a la recomendación en cuestión. Para eso se necesitaría un PDP diferente, entonces tal vez ustedes tengan que actuar allí como intermediarios y asegurarse de que no haya nada que quede perdido y que todas las recomendaciones sean protegidas.

BECKY BURR:

Esto realmente es algo muy interesante y parte del documento que discusión que nosotros elaboramos tiene como sugerencia que haya un registro de recomendaciones que capte todas las recomendaciones a medida que las vamos recibiendo y que informe el estado en el que se encuentran en cualquier momento, si fueron derivadas, a quién fueron derivadas, cuál es la disposición.

Es cierto que no podemos forzar un proceso de desarrollo de política a que implemente o apruebe todas las recomendaciones si son recomendaciones en materia de política, pero sí podemos y esperamos que esto así sea, que las tengan en cuenta. Entendemos que eso es parte de nuestra función de supervisión, asegurarnos de que se hayan considerado.

Entonces, usted señala una necesidad que nosotros también identificamos. Necesitamos tener algún tipo de sistema de monitoreo para ver dónde van surgiendo las recomendaciones, dónde están, hacia dónde fueron a parar, qué les ocurrió, qué fue de ellas. Y, además, sabemos que no podemos obligar a un PDP a que apruebe esas recomendaciones. Sí es parte de nuestra obligación evaluar si se está atendiendo al interés público global y si las recomendaciones están alineadas con ese interés público global y también si se han considerado todas las recomendaciones de los equipos de revisión.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Suiza. Gracias, Becky. Bélgica va a hablar a continuación.

BÉLGICA: Como tenemos traducción, voy a utilizarlo y voy a hablar en francés. Respecto a las recomendaciones del CCT, por supuesto somos conscientes del proceso de consulta que está en curso. Es importante efectivamente que toda la comunidad se pronuncie al respecto, sin embargo, con respecto a los estados, por supuesto, tenemos inquietudes porque el fenómeno se está amplificando.

Vemos que el uso indebido se multiplica, tenemos una presentación esta mañana sobre la cantidad de usos indebidos que se multiplican, entonces se puede comprender que hay un tiempo que tiene que ver con la adopción de las nuevas reglas, pero al mismo tiempo hay una urgencia que hace que en un momento dado será necesario posicionarse con respecto a las recomendaciones e implementarlas. De

esta urgencia les hablo ahora y que no se atrase, que no se prorroguen las propuestas que están ya a nuestra disposición actualmente y que deben ser tratadas inmediatamente para responder a un fenómeno que se está amplificando.

BECKY BURR:

Agradezco este comentario sobre la urgencia y creo que todos entendemos que hay una urgencia relacionada con abordar los casos de uso indebido. Hay algunas disposiciones dentro de los acuerdos que tiene la ICANN con los registros y los registradores en este momento que hacen referencia a los usos indebidos y a las obligaciones de las partes bajo contrato de tomar determinadas medidas para combatir esas situaciones y esperamos que la ICANN haga cumplir esas disposiciones y hemos visto que el departamento de cumplimiento contractual ha hecho una auditoría con respecto a esto.

Las recomendaciones del equipo de CCT han sido muy importantes. Son recomendaciones de un equipo de revisión y tenemos dos vehículos para aplicar las obligaciones sobre las partes bajo contrato, por un lado. Los contratos con esas partes bajo contrato que son negociados entre la ICANN y las partes bajo contrato. Y el otro son los procesos de desarrollo de políticas, los procesos prescritos que desarrollan políticas vinculantes dentro del ámbito de aplicación de la ICANN.

Entonces, estoy de acuerdo y creo que la Junta Directiva está de acuerdo que las recomendaciones del equipo de CCT son importantes en cuanto al uso indebido en la medida en que no hemos desarrollado

políticas al respecto. Tenemos que ver los procesos de desarrollo de políticas para que lo hagan. La ICANN y las partes bajo contrato también tienen procesos de negociación para ello y creo que todos habrán visto un trabajo, un documento que 11 de las partes bajo contrato elaboraron y emitieron con respecto a los tipos de uso indebido que claramente están dentro del ámbito de aplicación de la ICANN y otros que posiblemente queden fuera de este ámbito de aplicación, pero sobre los cuales se pueden tomar algunas medidas.

Entonces, creo que tenemos que hacer un ataque por todos los frentes. Necesitamos pensar en los procedimientos posteriores, en estas recomendaciones y considerar el desarrollo de políticas. Y necesitamos que la comunidad desarrolle rápidamente política al respecto. También necesitamos instar a las partes bajo contrato a que sean proactivas, que piensen en aquellas cosas que pueden hacer tanto dentro del ámbito de competencia de la ICANN, como fuera de este.

Por lo tanto, creo que tenemos que abordar este problema por todos los frentes, pero sé que hay una sensación de frustración con respecto a que las recomendaciones del equipo de CCT no puedan ser aprobadas en su conjunto. Creo que en los estatutos se dice que la política le corresponde a los órganos que desarrollan políticas.

GORAN MARBY:

El ámbito de aplicación en este caso es, tenemos 250 millones de nombres de dominio en el mundo. 185 forman parte de la ICANN, entonces eso es el ámbito de aplicación, eso es un problema de

ecosistema, como yo lo denomino, no solamente es el programa de los nuevos gTLD. También quisiera mostrar otra herramienta que tenemos, que estamos utilizando para medir esto que es el indicador de sanidad de los nombres de dominio, entonces ahí podemos ver cómo se están distribuyendo estos casos de uso indebido, así que les recomiendo que lo consulten.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchísimas gracias. Gracias, Goran. Gracias, Becky. Y gracias, Bélgica, por la pregunta. Si no hay otras solicitudes de la palabra, creo que tal vez podamos pasar ahora a las preguntas que le ha formulado la Junta Directiva al GAC. Les pido disculpas por la confusión. Cherine.

CHERINE CHALABY: ¿Podrían poner la pregunta por favor en la pantalla?

En el último año y medio la Junta Directiva, la comunidad y la organización de la ICANN han trabajado en conjunto para desarrollar el plan estratégico para la ICANN para los ejercicios fiscales 2021-2025. Este plan estratégico fue aprobado y adoptado por la Junta Directiva en Marrakech. El plan estratégico en sí mismo es difícil de implementar, se necesita un plan de implementación para eso.

Entonces la organización de la ICANN está trabajando sobre un plan de implementación que es lo que nosotros denominamos el plan financiero operativo de la ICANN. Este va a estar disponible para comentarios de la comunidad en diciembre de este año. Ya

básicamente está terminado, pero se va a presentar para comentarios en ese momento.

Hay una parte de ese plan que tiene que ver con la evolución o la mejora de la eficacia de algunos aspectos de nuestro modelo de gobernanza. Esta es una iniciativa facilitada por Brian Cute miembro de la comunidad y la idea también es tenerlo disponible para la comunidad para el mes de diciembre. Entonces, para el mes de diciembre en forma colectiva tendremos tres planes en nuestras manos; el plan estratégico, el plan financiero y operativo y una versión preliminar de un plan de trabajo para mejorar los aspectos del modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN.

El plan estratégico ya ha sido aprobado, los otros van a ser sometidos a comentario público. Los estatutos indican que para julio del próximo año el plan estratégico y el plan operativo y todos estos tienen que comentar su implementación. Entonces la pregunta que cabe hacerse es la siguiente: ¿Qué hacemos? ¿Quién es responsable de esa implementación? ¿Quién es responsable de esa supervisión? ¿La comunidad está involucrada o no?

Entonces si iniciamos este diálogo con la comunidad en la reunión de Kobe, formulamos a cada unidad constitutiva esta pregunta y francamente recibimos muy buenos aportes, una muy buena cantidad de aportes. Tomamos en cuenta todo esto, lo hemos resumido, sintetizado y lo queremos compartir con ustedes. Queremos compartir qué es lo que nosotros entendemos que la comunidad nos dijo, las

acciones sugeridas para la Junta Directiva para la ICANN como organización y para ustedes como comunidad.

Si me permiten unos minutos, tenemos una diapositiva para cada uno de estos grupos, así que los voy a ver y luego abriremos el micrófono a preguntas. Y cuando uno escucha las acciones sugeridas, la discusión tendría que centrarse en si esto tiene sentido para ustedes, si hay algo que está faltando, si hay algo que no esté bien y también si todo está bien y nosotros creemos en eso, ¿cómo hacemos que esto se transforme en una realidad? Este es el propósito de esta conversación.

¿Podemos avanzar un poquito, por favor? Aquí, detengámonos aquí. Antes de entrar a las acciones, quiero recordarnos a todos que el plan estratégico tiene cinco objetivos estratégicos. No tenemos que entrar en los detalles de todos ellos, basta con decir que uno tiene que ver con seguridad y el otro con gobernanza, otro con los identificadores únicos, otro con la geopolítica y otro con aspectos financiero. {

Ahora sí avanzamos para ver las acciones sugeridas por la comunidad a la Junta Directiva.

La comunidad lo que le está diciendo a la Junta Directiva es que el plan estratégico tiene una nueva visión, la visión es ser los líderes, los adalides de un sistema de identificadores único y de un sistema interoperable de internet abierto. Entonces, ¿cómo van a demostrar que están liderando, que están defendiendo esta visión? Y ustedes más allá de los papeles de los documentos, lo tienen que demostrar. Esto es lo primero que dicen.

Lo segundo que nos dicen es que nosotros queremos que ustedes, como la Junta Directiva, alineen sus tareas con esos cinco objetivos. No tiene sentido tener estos cinco objetivos en un documento y luego ustedes irse por la tangente y hacer otra cosa. Gracias.

En tercer lugar, nos dicen: Tienen que involucrarnos a todos en la comunidad, en la organización, en la Junta Directiva para poder llegar a una implementación exitosa mientras mantenemos esta conversación con ustedes, por eso comenzamos a hablar de esto en Kobe.

La cuarta acción sugerida es algo muy importante. Dice, bueno, muy bien, vamos a comenzar a implementar estos planes a partir del 1ero de julio del próximo año, pero esperamos que la Junta Directiva tenga una función de supervisión respecto de la implementación de estos planes. No se pueden lavar las manos y dejar que se implementen sin su supervisión. Ustedes tienen que supervisarlos y tenemos que conocer el estado de avance.

Y, por último, algo muy válido, nos dicen que el plan estratégico tiene que ser un documento vivo. No es algo que desarrollamos si se guarda en un cajón y nos olvidamos, no, tenemos que estar involucrados en forma periódica como comunidad para poder revisarlo y ver si se pueden hacer algunos ajustes o hay que cambiar de dirección a mitad de camino en este plan estratégico.

Estas son las cinco acciones que nos sugieren que deberíamos llevar adelante la Junta Directiva. Bueno, pasemos a la siguiente diapositiva.

Aquí tenemos las sugerencias que están haciéndole a la ICANN como organización. Cuando digo ustedes, no digo el GAC, digo todas las unidades constitutivas con las que hablamos y las agrupamos en uno sólo, o sea no son solamente ustedes en el GAC, sino todos.

Entonces, lo primero que nos dicen es, bueno, tenemos tres planes que se van a implementar, ¿quién va a ser el administrador? ¿Quién va a ser el gestor de esta implementación? Entonces la organización de la ICANN debería ser quien administre esa implementación y que produzca todos los planes detallados que avalen todos los objetivos, esa implementación, que haya transparencia. Y si se fijan debajo de todo en el número 6, dice: Y también queremos que la ICANN como organización nos dé a la comunidad informes de este estado de avance con respecto a cómo se van implementando estos planes. Entonces queremos que sean los administradores de la implementación, pero también que nos den informes de avance.

En segundo lugar, tenemos algo relacionado con un objetivo específico de plan estratégico y es asegurarse que la organización de la ICANN tenga una sostenibilidad a largo plazo financiera. Entonces, básicamente, nos dicen, “queremos que se ajusten los cinturones y que los gastos operativos estén bajo control”.

En tercer lugar, tenemos una sugerencia interesante. Dos de los objetivos estratégicos del plan 1, tienen que ver con las amenazas de seguridad y el otro con la evolución de los identificadores únicos, nos dicen: Bueno, la ICANN por sí misma no puede cumplir con estos objetivos, nosotros queremos que ustedes participen con otros aliados,

con los RIR, los operadores, los servidores raíz, el IETF y otros para poder concretar estos objetivos.

Dentro de los objetivos de Goran tenemos uno que se relaciona con este trabajo, el número 4 y esto puede ser de mucho interés para ustedes proveer los recursos necesarios para prever, entender y responder a los cambios en el ámbito regulatorio y legislativo a nivel mundial, es decir, nosotros no queremos estar siempre corriendo detrás de los acontecimientos, eso es lo que podríamos decir que estuvimos haciendo con el GDPR que teníamos que haber empezado antes. Nosotros queremos prever estar anticipándonos a las cosas que van a pasar en la medida de lo posible y cómo vamos a consultar con las autoridades, con los gobiernos, con unos con otros para saber qué es lo que se viene.

Numero 5 nos dicen: Y también tiene que asegurarse de que todos los años cuando usted produce en un presupuesto que nosotros en la comunidad aprobamos, nos queremos asegurar de que este presupuesto esté totalmente alineado con el plan estratégico y el presupuesto financiero quinquenal. Entonces estas son las acciones que ustedes están sugiriendo que lleve adelante la organización de la ICANN.

Y la última diapositiva que es la última, estas son las acciones que ustedes están sugiriendo que ustedes deben hacer como comunidad. Entonces, básicamente, están diciendo: En primer lugar, tienen que asegurarse de que haya una aceptación de la comunidad de la nueva visión y el plan estratégico, es decir, no es solamente un trabajo en los

documentos. Todos tenemos que creer en que esta es la dirección en que tiene que ir la ICANN, esta es la visión, todos debemos aceptarla, abrazarla y actuar en consecuencia.

La segunda acción es, en la medida de lo posible, porque no todas las estrategias, no todo el plan estratégico se aplica a todas las unidades constitutivas, pero en la medida de lo posible para aquellos objetivos estratégicos que son pertinentes a las distintas unidades constitutivas o partes interesadas, es importante que haya una alineación con el trabajo que realiza esa unidad con ese objetivo estratégico.

Número tres, estamos diciendo que cuando tuvimos la transición y acordamos la transición, había una condición un principio con el que todos estábamos de acuerdo e íbamos a apoyar un modelo de múltiples partes interesadas y luego íbamos a mejorar, a ampliar con los años para asegurarnos de que siguiera siendo pertinente y efectivo. Uno de los objetivos del plan estratégico, tiene que ver justamente con cumplir esto que prometimos en la transición, es decir, distintos aspectos de nuestro modelo y asegurarnos de que siga siendo eficaz.

Y lo que nos están diciendo, es que si creemos en esto tenemos que comprometernos y hacer que esto sea una realidad.

El número 4 que es muy interesante. Ustedes solicitan que la comunidad y la Junta Directiva y la organización de la ICANN establezca un mecanismo para que la comunidad pueda revisar e involucrarse con la revisión del plan estratégico en forma periódica. Entonces, como comunidad, tenemos que mantenernos actualizados de los

acontecimientos externos que pueden afectar a la ICANN para que cuando llegue el momento de hacer esas revisiones, estemos más informados y podamos dar buenas decisiones y recomendaciones sobre la base de buena información.

Y, por último, el tema de la productividad. Todos entendemos que hay cuestiones de priorizar el trabajo, hay cuestiones que tienen que ver con voluntarios, hay cuestiones que tienen que ver con la limitación de recurso en la ICANN, entonces la comunidad está sugiriendo que aumentemos el grupo de voluntarios que realizan el trabajo y que la comunidad también haga recomendaciones efectivas y oportunas políticas y asesoramiento a la Junta Directiva, y por último, que genere más conciencia en la comunidad de que los recursos de la ICANN son limitados y que tenemos que encontrar la manera de optimizar el uso de esos recursos.

Me voy a detener acá entonces, ahora puedo escuchar preguntas, pero esto fueron sugerencias de ustedes a nosotros. ¿Esto tiene sentido? ¿Les parece que falta algo? ¿Les parece que necesitamos agregar algo? Y de ser sensatas entonces, ¿cómo vamos a asumir estos compromisos para hacer estas acciones? Manal, le devuelvo a la palabra.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Cherine. Nosotros obviamente hemos circulado este conjunto de diapositivas que ustedes nos enviaron. Creo que en el día de ayer hubo dos puntos que pensamos que faltaban acá. Una era la necesidad de fortalecer la inclusión y la participación significativa y la segunda

tenía que ver con lo que puede ser el ecosistema de cooperación o gobernanza de internet más amplio.

Me voy a detener acá porque quiero ver... Suiza, ¿quiere profundizar un poco más sobre estos dos puntos?

SUIZA:

Bueno, señora presidente, si usted me señala, voy a tratar de hacerlo entonces. Cuando miramos este grupo de diapositivas, obviamente hay mucha más documentación, pero nada más que de mirar estas imágenes y ver los cinco objetivos generales especificados en estos distintos planes de acción objetivos.

Lo que me sorprendió a mí es que al principio hay una referencia para mejorar, no sólo la eficacia, sino también la inclusividad del modelo y después cuando pasamos a los detalles específicos, ya no está este aspecto de inclusividad. Desde mi punto de vista, al menos, y sé que esto lo comparten algunos de mis colegas, hay un gran desafío, lo sabemos, somos conscientes de él, pero seguimos necesitando trabajar en él. Y para esos colegas, no sólo del GAC, sino también de ALAC, GNSO y otras unidades constitutivas que son unidades constitutivas con menos recursos para participar, pero que tienen distintos puntos de vista, creo que cuando hablamos de eficacia, no estamos hablando de todos los aspectos de la inclusión y de esta participación significativa.

Entonces, cuando hablamos del primer punto que dice inclusiones y participación significativa, quiero señalar esto. En el otro punto, se hace referencia en esta diapositiva y esto es muy oportuno y es muy

importante evaluarlo y monitorear el desarrollo de las reglamentaciones, tanto las nacionales como las internacionales. Se hace una mención también al monitoreo o a estar atentos a los que pueden ser cambios geopolíticos.

En realidad, hay algo de monitoreo en esto, pero creo que falta un enfoque, una posición más proactiva para posicionar a la ICANN en lo que es el ecosistema de cooperación digital o gobernanza de internet más amplio. Todos conocemos y sabemos lo que es la interconectividad, la interdependencia cada vez mayor y le pedimos al primer panel o el único panel establecido por el secretario general de Naciones Unidas. Su tema fue exactamente la cooperación digital en la era de la interdependencia.

Creo que la ICANN tiene que tener una visión proactiva y muy clara de su rol porque es uno de los actores importantes, así como la necesidad de mantener redes de cooperación productivas con todos los actores en el campo. Creo que esto no está reflejado completamente en estas diapositivas cuando hablamos de monitoreo. Espero que mi intervención haya sido de utilidad. Gracias.

CHEIRNE CHALABY:

Bueno, puedo hablar de lo que es la inclusión. Es verdad que en estas diapositivas es así, pero no sé si pudo ver el trabajo que se hizo en cuanto a la eficacia del modelo de múltiples partes interesadas porque existe un tema en particular que fue identificado y que habló de esa inclusividad. Está captado ahí y es un tema importante.

Es verdad que no resulta visible acá, pero no está perdido. Entonces quizás en el punto 3 lo tendríamos que resaltar en algún otro lugar o quizás en la primera de las diapositivas, pero no lo vamos a perder de vista, no está perdido y yo les doy mis garantías que nos vamos a concentrar en eso.

En lo que respecta a los otros puntos que tienen que ver con la gobernanza más amplia de la internet y la presencia en los entes de cooperación, se lo voy a dejar a mis colegas.

MAARTEN BOTTERMAN:

Lo que tenemos que reconocer en el plan estratégico, es que estas son áreas claves. Necesitamos participar en ellos, nosotros no somos los dueños de todos, sino que tenemos una misión bastante limitada y que tenemos que establecer diálogo con los otros actores. Creo que nosotros estamos realmente asegurándonos de al menos tener toda la información necesaria para trabajar en este trabajo de internet a través de esta plataforma que puede ser en forma directa o con otros aliados como para entender qué es lo que tenemos que hacer, así que lo que usted acaba de decir está dentro de lo que nosotros estamos pensando y vamos a seguir trabajando en post de ello.

Quiero dejar en claro también que no lo hacemos todo nosotros solos, sino que lo hacemos con otros, entonces ustedes dentro del GAC y el gobierno, supongo que participan en otros ámbitos como puede ser ITF, ISOC, etcétera.

de revisión del comunicado

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Maarten. Gracias, Cherine, y gracias, Jorge, por los comentarios. No quería ponerlo bajo la lupa ni señalarlo, pero bueno muchísimas gracias por haber profundizado el tema. Cherine, por favor.

CHERINE CHALABY: Y, Jorge, para que usted sepa, la inclusividad está en la sección, pero quiero hablar de otras cuestiones porque están todas vinculadas. El primero tiene que ver con la inclusividad de la participación, la representación y el consenso, ¿verdad? Esta es una parte del trabajo importante. Después tenemos la asignación de prioridades y el uso eficaz de nuestros recursos. Obviamente, todo está dentro de tres que es gobernanza.

La cuestión número 3 tiene que ver con la confianza, la cultura. El número 4 tiene que ver con la precisión en alcanzar el trabajo. El número 5 tiene que ver con la complejidad de los procesos, los estatutos, etcétera y el próximo tiene que ver con los roles y las responsabilidades que no están claras entre la Junta Directiva, la organización y la comunidad en la toma de decisiones. Todo está dentro de estos temas principales que identificó la comunidad, que dijo que nosotros tenemos que trabajar al respecto.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Cherine. ¿Algún otro comentario? Bien, de lo contrario, antes de concluir... perdón, Bélgica, por favor.

BÉLGICA: Pido disculpas, pero como nadie pidió la palabra.... Ayer nosotros vimos una presentación de un estudio muy importante de la Universidad de Noruega que tenía que ver con la credibilidad de la ICANN, del personal de la Junta Directiva e incluso de los estados dentro de este modelo de múltiples partes interesadas. Sería interesante analizar este estudio y ver si existe alguna medida que nosotros podamos tomar porque la ICANN se ve como un monstruo enorme. Hay tantos grupos de trabajo, es tan difícil seguir a todos los grupos cuando hablamos entonces de buscar voluntarios incluso en el GAC, es muy difícil seguir el trabajo del GAC, el trabajo de los grupos de trabajo, entonces a veces necesitamos explicarles a los ciudadanos, las compañías cuál es el rol de la ICANN, cuál es el rol de este modelo de múltiples partes interesadas y a veces es difícil de entender para el ciudadano común, para una empresa común.

Querría aprovechar esta oportunidad para agradecer a todo el personal de la ICANN que nos ayuda a organizar nuestro trabajo acá y para redactar el asesoramiento. Muchísimas gracias por ese trabajo.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muchísimas gracias, Bélgica. Y sí, de hecho, es así, el GAC vio los resultados de ayer con ojos muy interesantes porque era un estudio de legitimidad.

de revisión del comunicado

GORAN MARBY: ¿Puedo hacer un comentario? Porque me parece que es muy importante. Es una universidad de Gotemburgo y es muy importante porque es la universidad en la que yo estudié.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Qué bueno saberlo. Gracias, Goran. ¿Algún otro comentario? Bueno, de lo contrario, antes de cerrar la sesión quiero agradecerle a Cherine. Yo sé que es su última reunión como presidente de la Junta Directiva, muchísimas gracias, Cherine, por estos nueve años de servicio. Yo sé que el GAC también lo ha mantenido bastante ocupado en todos estos nueve años. Le deseamos lo mejor y esperamos que siga conectado con la ICANN de una u otra forma.

Nosotros en Egipto tenemos un dicho que dice que: “Una vez que se bebé del Nilo, seguramente se vuelve a él”. Y yo creo que la ICANN es básicamente lo mismo. Una vez que uno empieza, es difícil detenerse, así que esperamos verlo por acá y le deseamos lo mejor. Y gracias a todos los miembros de la Junta Directiva. Gracias a mis colegas del GAC. Gracias a los miembros de la comunidad por haberse hecho presentes en esta sala y les pido a los colegas del GAC que se queden sentados porque vamos a empezar a redactar el comunicado.

MAARTEN BOTTERMAN: Muchísimas gracias, Manal, y muchísimas gracias, miembros del GAC por habernos recibido.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Estamos listos entonces para comenzar. Por favor, tomen asiento. Gracias a todos. Les agradezco por aportar texto para el comunicado, realmente quedé impresionada cuando vi el comunicado hoy con tantos aportes, así que gracias a todos.

En esta sesión tenemos planeado trabajar durante 30 minutos tal vez un poco menos, vamos a ver la estructura del comunicado, el texto que ya tenemos, lo que nos está faltando, lo que deberíamos esperar y luego vamos a hacer una pausa de 15 minutos y luego nos volveremos a reunir. Todavía nos quedan 90 minutos después de la pausa para tratar el comunicado.

Entonces vamos a ver la estructura del comunicado, lo que hemos recibido. Tenemos la introducción como es habitual con la cantidad de asistentes, hemos insertado un texto aquí con respecto al fallecimiento del Dr. Tarek Kamel que esto lo hicimos en la primera plenaria bajo las actividades con otras unidades constitutivas y la participación con la comunidad.

Tenemos los informes habituales, las actividades y reuniones que llevamos a cabo aquí, la reunión con la Junta directiva, con la GNSO, con el grupo de partes interesadas de registros. La reunión con el grupo de trabajo intercomunitario sobre los ingresos obtenidos mediante la subasta de nuevos gTLD, entonces cuando haya más reuniones con otras unidades, completaremos esta sección, pero básicamente

tenemos una descripción de los hechos con aquellos con los que nos reunimos en esta oportunidad.

Con respecto a las deliberaciones con otras unidades constitutivas, aquí tenemos la participación del GAC en las distintas sesiones intercomunitarias, una que se hizo más temprano sobre EPDP. También hay otras sesiones que tendrán lugar mañana y pasado mañana.

En los asuntos internos, en esa sección tenemos allí informado la cantidad de miembros del GAC, si tenemos miembros nuevos, observadores nuevos, las elecciones, los resultados de las elecciones, y luego los informes de los distintos grupos de trabajo; el grupo de trabajo de seguridad pública, el de derechos humanos, el grupo de trabajo sobre el NomCom, el grupo de trabajo de las regiones subatendidas, el grupo de trabajo sobre nombres geográficos y el grupo de trabajo sobre principios operativos, luego el grupo de coordinación sobre las rondas posteriores de gTLD.

Gracias, Fabien, por recordarme. Las partes que están resaltadas fueron presentadas por Bélgica. Esto se planteó durante la sesión, tiene que ver con la idea de contar con alguna herramienta similar a lo que tenemos para los códigos de los caracteres para los nombres geográficos. Para el momento hemos insertado el texto debajo del texto de la sesión pertinente, luego hablaremos y discutiremos el texto, por supuesto, y llegaremos a un acuerdo después de la pausa.

Sigamos avanzando, por favor. Luego tenemos el grupo de interacción entre la Junta Directiva y el GAC que se reunió hoy antes del almuerzo,

los asuntos operativos del GAC. Discutimos las elecciones y otros temas, esto nuevamente es un reflejo de lo que conversamos durante esa sesión. Vemos si podemos ir avanzando en el texto.

En otros temas, tenemos el primer punto sobre .amazon, creo que este es un texto presentado por Brasil, ¿es así? Seguimos desplazándonos en el documento.

Parece que hay dos presentaciones diferentes, tenemos un texto presentado en primera oportunidad, pero alguien le ha hecho algunas ediciones. Lamentablemente no podemos identificar quién está haciendo estos cambios exactamente, así que sería bueno que pudiéramos coordinar o tal vez comentar sobre el texto que están modificando como para que sepamos quién está haciendo esas modificaciones. Pueden identificarse entre ustedes y trabajar sobre ese texto juntos. Sigamos desplazándonos en el texto. ¿Algo más sobre el comunicado? Brasil, adelante.

BRASIL:

Gracias, Manal. Achilles Zaluar de Brasil. Debo señalar que el texto que presentamos es el que está tachado y me pregunto si no sería más fácil seguirlo si tuviéramos allí mi versión y luego la alternativa estuviera allí también para que se pueda comparar. Aunque tuviera una computadora delante de mí, no podría ver mi propio texto. Gracias.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Me parece justo. Si quieren presentar un texto alternativo, por favor asegúrense de no tachar el texto original, asegúrense de presentar otra alternativa e identificándose para saber quién presenta esa opción para que se puedan comparar los textos en la pantalla.

Muy bien. Fabien. Fabien retiró el tachado. Él ahora resaltó el texto, todos estamos trabajando con este Google por primera vez, así que gracias por su paciencia. No sé si hay algo más para resaltar en el comunicado.

La sección del asesoramiento por consenso a la Junta Directiva tenemos la revisión del quipo de CCT y las rondas posteriores de nuevos gTLD. Creo que es la única parte que tenemos por el momento en esa sección o no. Hay acceso a los datos de registración de los gTLD. Aquí tenemos por el momento un texto comodín y luego agregaremos el texto que corresponda.

Bueno, todavía no terminamos. A ver, tenemos luego una sección sobre el seguimiento de asesoramiento brindado con anterioridad. Aquí tenemos un texto correspondiente a la protección de las designaciones y los identificadores de la cruz roja y la media luna roja y las protecciones de las OIG. Y esto es una sección habitual sobre donde se llevará a cabo la próxima reunión presencial.

Nos encontramos en esta situación con el comunicado. Les agradezco nuevamente a aquellos que presentaron texto y comentarios. Agradezco aquellos que ya están actuando como redactores y que han presentado sus textos para que nosotros luego lo podamos discutir.

de revisión del comunicado

No estoy segura, estoy viendo la hora. ¿A qué hora finaliza esta sesión? Bueno, todavía tenemos 7 minutos. No estoy segura de si hay algo que podamos discutir rápidamente. Bélgica, adelante.

BÉLGICA:

Yo quiero hacer un comentario con respecto a los ingresos obtenidos mediante las subastas. Gracias a Benedetta que envió algunas oraciones. No es tan importante, pero si ustedes recuerdan, nosotros tenemos tres opciones ahora para elegir una fundación nueva de la ICANN, una estructura de la ICANN o algo como una organización sin fines de lucro. Entonces, tal vez deberíamos agregar algo, ¿no? Como que quisiéramos aportar a los criterios para la selección de esta opción.

Tal vez algo con respecto de la selección de la organización porque no dijimos nada sobre estas opciones. Creo que tendríamos que decir algo. No tengo una postura tomada, no sé si vamos a optar por una organización sin fines de lucro ya existente o por una fundación, pero quisiera que conociéramos los criterios para la elección de esta nueva estructura. Entonces tal vez antes de la selección de los proyectos podríamos hacer alguna mención sobre la selección de la estructura.

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Gracias, Bélgica. La selección del mecanismo, ¿no?, que se va a seguir.

BÉLGICA: Lo puedo ver con Benedetta durante el receso para ver qué podemos escribir.

de revisión del comunicado

MANAL ISMAIL, GAC CHAIR: Muy bien, hagan eso y después vemos el texto en particular.

¿Algún otro comentario inicial tal como estamos ahora? Bueno, entonces vamos a hacer una pausa. Vamos a reunirnos nuevamente a las 5. Por favor vengan a horario así podemos profundizar e ir viendo las distintas secciones del borrador. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]